

ARIUS

YDP-C71

Podręcznik użytkownika

Brugervejledning

Bruksanvisning

Ръководство на потребителя

POLSKI

DANSK

SVENSKA

БЪЛГАРСКИ

Informacje dotyczące montażu statywu instrumentu znajdują się w instrukcji na końcu niniejszego podręcznika.

WAŻNE — Sprawdź napięcie —

Należy sprawdzić, czy napięcie w gniazdku elektrycznym odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej, znajdującej się na spodzie instrumentu. W niektórych regionach na spodniej płycie instrumentu, obok wejścia przewodu zasilającego może znajdować się przełącznik napięcia. Należy sprawdzić, czy przełącznik ustawiony jest zgodnie z napięciem w lokalnej sieci energetycznej. Przełącznik napięcia jest fabrycznie ustawiony na wartość 240 V. Aby zmienić to ustawienie, należy przy użyciu śrubokrętu płaskiego obrócić pokrętkę przełącznika tak, aby odpowiednia wartość napięcia była wskazywana przez znacznik na obudowie instrumentu.

Oplysninger om samling af keyboardstativet findes i instruktionerne sidst i denne brugervejledning.

VIGTIGT! — Kontrollér din strømforsyning —

Kontrollér, at den lokale netspænding svarer til den spænding, der er angivet på typeskiltet på bundpladen. I nogle områder kan instrumentet være leveret med en spændingsvælger, der er placeret på keyboardets bundplade tæt på strømkablet. Kontrollér, at spændingsvælgeren er indstillet til den netspænding, der findes i dit område. Spændingsvælgeren er indstillet til 240 V, når enheden leveres. Skift indstillingen ved at dreje vælgeren med en flad skruetrækker, så den korrekte spænding står ud for pilen på panelet.

Information om hur du monterar klaviaturstativet finns i anvisningarna i slutet av denna bruksanvisning.

VIKTIGT — Kontrollera strömförsörjningen —

Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med det volttal som finns angivet på namnplåten på undersidan. I en del länder kan instrumentet vara försett med en spänningsomkopplare nära nätkabeln på undersidan av klaviaturdelen. Se till att spänningsomkopplaren är rätt inställd. Enheten levereras med spänningsomkopplaren inställd på 240 V. Om du behöver ändra inställningen vrid du fingerskivan med hjälp av en spårskruvmejsel tills korrekt spänning visas bredvid pekaren på panelen.

За информация относно сглобяването на поставката на клавиатурата вж. инструкциите в края на това ръководство.

ВАЖНО — Проверка на захранването —

Уверете се, че напрежението на променливотоковата електрическа мрежа във вашата област отговаря на напрежението, указано на пластината с името на долния панел. В някои региони селекторът за напрежение може да се намира на долния панел на главния клавирен модул в близост до захранващия кабел. Уверете се, че селекторът на напрежението е зададен на съответното напрежение за вашата област. Селекторът за напрежение е с настройка по подразбиране 240V. За да промените настройката, използвайте плоска отвертка, за да завъртите шайбата на селектора, докато до стрелката на панела не се появи правилното напрежение.

PL

DA

SV

BG

Indhold

| | | | |
|---|-----------|---|-----------|
| SIKKERHEDSFORSKRIFTER | 5 | Bevarede data, når der slukkes for strømmen..... | 24 |
| Om vejledningerne | 7 | Initialisering af indstillingerne | 24 |
| Inkluderet tilbehør | 7 | Brug af MIDI-stik..... | 25 |
| Kontrolfunktioner og stik på panelet | 8 | Hvad er MIDI ? | 25 |
| | | Muligheder med MIDI | 25 |
| Grundlæggende funktioner | | MIDI-funktioner | 26 |
| Klargøring | 9 | MIDI-afsendelses-/modtagelseskanal | 26 |
| Låg | 9 | Aktivering/deaktivering af lokal styring..... | 26 |
| Nodestativ | 9 | Aktivering/deaktivering af programændring..... | 26 |
| Sådan tændes instrumentet | 10 | Aktivering/deaktivering af kontrolændring | 26 |
| Brug af hovedtelefoner | 11 | | |
| Spil på instrumentet..... | 12 | Fejlfinding | 27 |
| Indstilling af lydstyrke | 12 | Samling af keyboardstativ | 28 |
| Brug af pedalerne | 12 | Specifikationer | 32 |
| Brug af dæmperresonans | 12 | Indeks..... | 33 |
| Brug af metronomen | 13 | | |
| Ændring af anslagsfølsomhed | 14 | | |
| Vedligeholdelse | 14 | | |

Avancerede funktioner

| | |
|---|-----------|
| Afspilning af forskellige musikinstrumentlyde (Lyde) | 15 |
| Valg af lyd..... | 15 |
| Aflytning af demomelodier..... | 16 |
| Variation af klangen (rumklang) | 17 |
| Transponering af tonehøjden i halvtoner..... | 18 |
| Finstemning af tonehøjden | 18 |
| Kombination af to lyde (dobbeltilstand)..... | 19 |
| Afspilning og øvning af melodier | 20 |
| Aflytning af 50 forprogrammerede melodier | 20 |
| Øvning af enhændig stemme..... | 21 |
| Indspilning af det, du spiller | 22 |
| Indspilning af det, du spiller | 22 |
| Ændring af standardindstillingen for den indspillede melodi..... | 23 |
| Sletning af indspillede data | 23 |

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

LÆS FORSKRIFTERNE GRUNDIGT, INDEN DU TAGER INSTRUMENTET I BRUGG

* Opbevar brugervejledningen et sikkert sted til senere brug.



ADVARSEL

Følg altid nedenstående grundlæggende sikkerhedsforskrifter for at mindske risikoen for alvorlig personskade eller dødsfald på grund af elektrisk stød, kortslutning, skader, brand eller andre farer. Disse sikkerhedsforskrifter omfatter, men er ikke begrænset til, følgende:

Strømforsyning/strømledning

- Strømledningen må ikke anbringes i nærheden af varmekilder, f.eks. varmeapparater eller radiatorer. Ledningen må ikke bøjes eller på anden måde beskadiges. Anbring ikke tunge genstande på ledningen, og lad den ikke ligge på steder, hvor man kan træde på den, snuble over den eller rulle genstande hen over den.
- Instrumentet må kun tilsluttes den angivne korrekte netspænding. Den korrekte spænding er trykt på instrumentets navneskilt.
- Brug kun den medfølgende strømledning og det medfølgende stik.
- Kontrollér stikket med jævne mellemrum, og fjern evt. ophobet støv og snavs.

Må ikke åbnes

- Instrumentet indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren. Du må ikke åbne instrumentet, forsøge at afmontere de indvendige dele eller ændre dem på nogen måde. Hvis produktet ikke fungerer korrekt, skal du straks holde op med at bruge det og indlevere det til et autoriseret Yamaha-serviceværksted.

Vand og fugt

- Udsæt ikke instrumentet for regn, og brug det ikke på fugtige eller våde steder. Anbring ikke beholdere, f.eks. vaser, flasker eller glas, med væske på instrumentet, der kan trænge ind i åbningerne, hvis det spildes. Hvis væske såsom vand trænger ind i instrumentet, skal du øjeblikkeligt slukke for strømmen og tage strømledningen ud af stikkontakten. Indlevér herefter instrumentet til eftersyn på et autoriseret Yamaha-serviceværksted.
- Isæt eller udtag aldrig stikket med våde hænder.

Brandfare

- Anbring aldrig brændende genstande, f.eks. stearinlys, på enheden. Brændende genstande kan vælte og forårsage ildebrand.

Unormal funktion

- I tilfælde af et af følgende problemer skal du omgående slukke for instrumentet på afbryderen og tage stikket ud af stikkontakten. Indlever herefter enheden til eftersyn på et Yamaha-serviceværksted.
 - Netledningen eller stikket er flosset eller beskadiget.
 - Den udsender usædvanlige lugte eller røg.
 - Der er tabt genstande ned i instrumentet.
 - Lyden pludselig forsvinder under brugen af instrumentet.



FORSIGTIG

Følg altid nedenstående grundlæggende sikkerhedsforskrifter for at mindske risikoen for personskade på dig selv eller andre samt skade på instrumentet eller andre genstande. Disse sikkerhedsforskrifter omfatter, men er ikke begrænset til, følgende:

Strømforsyning/strømledning

- Tilslut ikke instrumentet via et fordelerstik, da det kan medføre forringet lyd kvalitet eller overophedning af fordelerstikket.
- Tag aldrig fat om ledningen, når du tager stikket ud af instrumentet eller stikkontakten, men tag fat om selve stikket. Hvis du trækker i ledningen, kan den tage skade.
- Tag stikket ud af stikkontakten i tordenvej, eller hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

Keyboardstativ, samling

- Læs den medfølgende dokumentation om samlingsprocessen omhyggeligt. Hvis du ikke samler instrumentet korrekt, kan det medføre skader på instrumentet eller personskade.

Placering

- Instrumentet skal placeres, så det står stabilt og ikke kan vælte.
- Der skal altid mindst to personer til at transportere eller flytte instrumentet. Du risikerer at få rygskader m.m., hvis du forsøger at løfte instrumentet selv, eller du risikerer at beskadige instrumentet.
- Tag alle tilsluttede kabler ud, inden du flytter instrumentet.
- Sørg for at placere produktet, så der er nem adgang til den stikkontakt, du vil bruge. Hvis der opstår problemer eller fejl, skal du omgående slukke for instrumentet på afbryderen og tage stikket ud af stikkontakten. Der afgives hele tiden små mængder elektricitet til produktet, selv om der er slukket for strømmen. Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

Forbindelser

- Sluk for strømmen til andre elektroniske komponenter, før du slutter instrumentet til dem. Skru helt ned for lydstyrken for alle komponenter, før du tænder eller slukker for strømmen.
- Indstil lydstyrken for alle komponenter ved at skru helt ned for dem og derefter gradvist hæve lydniveauerne, mens du spiller på instrumentet, indtil det ønskede lydniveau er nået.

Retningslinjer for brug

- Stik ikke fingre eller hænder ind i sprækker på tangentlåget eller instrumentet. Pas desuden på ikke at få fingrene i klemme i tangentlåget.
- Stik aldrig papir, metalgenstande eller andre genstande ind i sprækker i tangentlåget, panelet eller tangenterne. Det kan resultere i, at du selv eller andre kommer til skade, beskadige instrumentet eller andre genstande eller resultere i funktionsfejl.
- Læn dig ikke med din fulde vægt op ad instrumentet, stil ikke tunge genstande på instrumentet, og tryk ikke for hårdt på knapperne, kontakterne eller stikkene.
- Brug ikke instrumentet/enheden eller hovedtelefonerne ved et højt eller ubehageligt lydniveau i længere tid, da det kan medføre permanente høreskader. Søg læge, hvis du oplever nedsat hørelse eller ringen for ørerne.

Yamaha kan ikke holdes ansvarlig for skader, der skyldes forkert brug af eller ændringer af instrumentet, eller data, der er gået tabt eller ødelagt.

Sluk altid for strømmen, når instrumentet ikke er i brug.

Brug af klaverbænken (hvis den medfølger)

- Klaverbænken skal placeres, så den står stabilt og ikke kan vælte.
- Brug ikke klaverbænken som legetøj, og stil dig ikke på den. Hvis den bruges som værktøj eller trappetage til andre formål, kan det resultere i ulykker eller personskade.
- For at undgå ulykker eller personskade må der kun sidde én person på klaverbænken ad gangen.
- Hvis skrueerne på klaverbænken løsner sig efter længere tids brug, skal du stramme dem med jævne mellemrum ved hjælp af det medfølgende værktøj.

BEMÆRK

Følg altid nedenstående forskrifter for at undgå risiko for fejl/skade på produktet, beskadigelse af data eller andre genstande.

■ Brug og vedligeholdelse

- Brug ikke instrumentet i nærheden af fjernsyn, radio, stereoanlæg, mobiltelefoner eller andre elektriske apparater, da disse kan afgive støj.
- Instrumentet må ikke udsættes for støj, vibrationer eller stærk kulde eller varme (det må f.eks. ikke placeres i direkte sollys, i nærheden af varmeapparater eller i en bil i dagtimerne), da det kan beskadige panelet, ødelægge de indvendige komponenter eller give ustabil drift. (Godkendt driftstemperaturområde: 5°–40°C)
- Anbring ikke genstande af vinyl, plast eller gummi på instrumentet, da de kan misfarve panelet eller tangenterne.
- Instrumentets finish kan revne eller skalle af, hvis det rammes af hårde genstande af f.eks. metal, porcelæn eller lignende. Vær forsigtig.

■ Lagring af data

- Gemte data kan gå tabt som følge af fejlfunktion eller forkert betjening. Gem vigtige data på en ekstern enhed, f.eks. en computer (se onlinevejledningen, Computer-related Operations (Computerrelaterede funktioner)).

Oplysninger

■ Om ophavsret

- Kopiering af kommercielt tilgængelige musikdata, herunder, men ikke begrænset til, MIDI-data og/eller lyddata, er strengt forbudt, medmindre det kun er til privat brug.
- Dette produkt indeholder og anvender computerprogrammer og indhold, som Yamaha har ophavsretten til, eller som Yamaha har licens til at bruge andres ophavsret til. Sådant ophavsretligt beskyttet materiale omfatter, men er ikke begrænset til, al computersoftware, stilartsfiler, MIDI-filer, WAVE-data, noder til musik og lydoptagelser. Sådanne programmer og sådant indhold må kun bruges privat og i overensstemmelse med den gældende lovgivning. Overholdes dette ikke, kan det få retslige konsekvenser. FORSØG IKKE AT FREMSTILLE, DISTRIBUERE ELLER ANVENDE ULOVLIGE KOPIER.

■ Om funktioner/data, der leveres med instrumentet

- Nogle af de forprogrammerede melodier er blevet redigeret af hensyn til længde eller arrangement og er muligvis ikke helt identiske med originalerne.

■ Om denne vejledning

- De illustrationer, der er vist i denne vejledning, er kun vejledende og kan være lidt forskellige fra dem, der vises på dit instrument.
- Navne på virksomheder og produkter i denne brugervejledning er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive virksomheder.

Tak, fordi du har valgt Yamaha ARIUS.
For at du skal få mest mulig glæde af instrumentets ydelse og funktioner, bedes du læse vejledningerne grundigt igennem og opbevare dem til senere brug.

Om vejledningerne

Der findes følgende vejledninger til instrumentet.

Medfølgende vejledninger



Brugervejledning (denne bog)

Indeholder forklaringer på, hvordan du bruger instrumentet.



Quick Operation Guide (Kvikguide) (særskilt ark)

Indeholder en skematisk oversigt over, hvilke knapper og tangenter der er tilknyttet hvilke funktioner, så du hurtigt og nemt kan danne dig et overblik.

Onlinevejledninger (pdf-format)



Computer-related Operations (Computerrelaterede funktioner)

Indeholder instruktioner om, hvordan du slutter instrumentet til en computer, samt oplysninger om funktioner, der vedrører overførsel af melodidata.



MIDI Reference (MIDI-oversigt)

Indeholder MIDI-dataformater og MIDI Implementation chart.



MIDI Basics (findes kun på engelsk, fransk og tysk)

Indeholder grundlæggende forklaringer om MIDI.

Du kan hente disse vejledninger i Yamaha-manualbiblioteket, angive "YDP-C71" eller "MIDI Basics" i feltet Model Name, og derefter klikke på [SEARCH].

Yamaha Manual Library

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

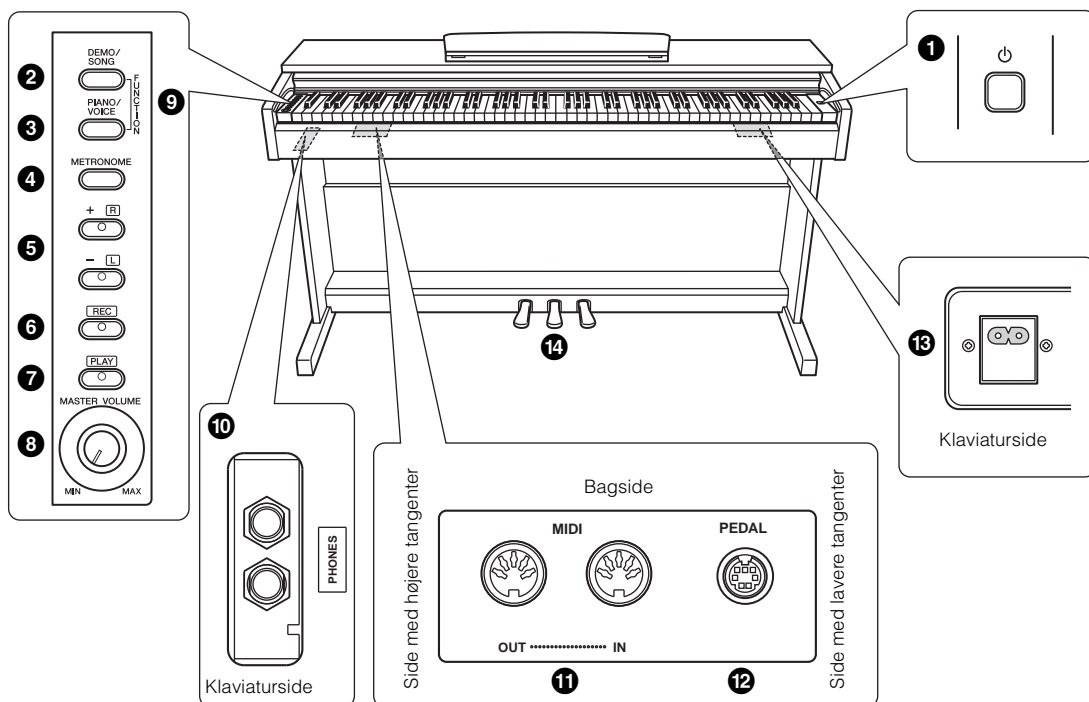
Inkluderet tilbehør

- Brugervejledning (denne bog)
- Quick Operation Guide (Kvikguide) (særskilt ark)
- Nodebogen "50 greats for the Piano"
- Online Member Product Registration*¹
- Klaverbænk*²
- Strømkabel

*¹ Du skal bruge det PRODUCT ID, som findes på arket, når du udfylder brugerregistreringsformularen.

*² Medfølger eller er ekstraudstyr alt efter, hvor instrumentet købes.

Kontrolfunktioner og stik på panelet



- | | |
|---|---|
| <p>1 [] Strømafbryderside 10 Tænder () og slukker () for strømmen.</p> <p>2 [DEMO/SONG]-knap sider 16, 20 Afspilning af demomelodier og forprogrammerede melodier.</p> <p>3 [PIANO/VOICE]-knap sider 15, 17, 19 Valg af en enkelt lyd, to lyde der skal kombineres, eller rumklangstype.</p> <p>4 [METRONOME]-knapside 13 Til brug af metronomen.</p> <p>5 [+ R], [- L]-knapper sider 15, 18, 21 • Typisk til valg af næste eller forrige lyd. • Under afspilning af melodier bruges de til at vælge næste eller forrige melodi, og til at slukke og tænde for henholdsvis højrehånds- og venstrehåndsstemme (mens [PLAY] holdes nede). • Ved brug af metronom bruges de til at øge og reducere tempoet.</p> <p>6 [REC]-knap side 22 Bruges til at optage det, du spiller på tangenterne.</p> <p>7 [PLAY]-knap..... side 23 Til afspilning af det, der er indspillet.</p> | <p>8 [MASTER VOLUME]-knap side 12 Til justering af den overordnede lydstyrke.</p> <p>9 [FUNCTION]-knappersider 18, 26 Ved at holde disse to knapper nede samtidigt og trykke på det angivne tangenter indstilles parametrene MIDI eller Transpose.</p> <p>10 [PHONES]-stik side 11 Til tilslutning af et sæt standardstereohovedtelefoner.</p> <p>11 MIDI IN/OUT-stik..... side 25 Til tilslutning til et eksternt MIDI-instrument.</p> <p>12 [PEDAL]-stik..... side 30 Til tilslutning af pedalledningen.</p> <p>13 [AC IN]-stik side 10 Til tilslutning af det medfølgende strømkabel.</p> <p>14 Pedaler..... side 12 Til styring af udtryk og efterklang som på et akustisk klaver.</p> |
|---|---|

Klargøring

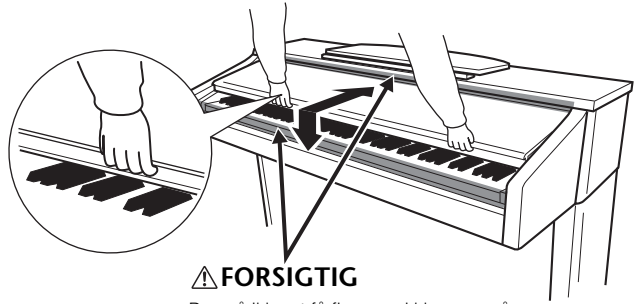
Låg

Sådan åbnes tangentlåget:

Løft en smule op i låget, tryk derefter på det, og skub det helt ind.

Sådan lukkes låget over tangenterne:

Træk låget ud mod dig selv, og sænk det forsigtigt ned over tangenterne.



⚠ FORSIGTIG

Pas på ikke at få fingrene i klemme, når du åbner eller lukker låget.

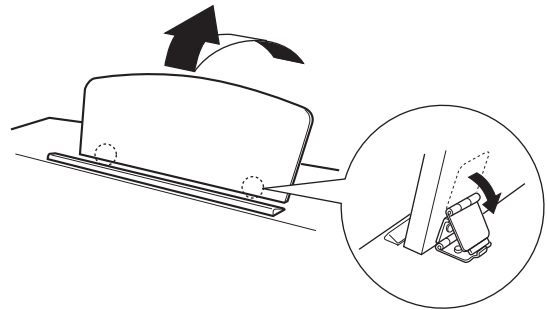
⚠ FORSIGTIG

- Hold låget med begge hænder, når du åbner og lukker det. Slip det ikke, før det er helt åbnet eller lukket. Pas på ikke at få fingrene i klemme (dine egne eller andres, pas især på med børn) mellem låget og instrumentet.
- Anbring ikke genstande af f.eks. papir eller metal oven på låget. Små genstande kan falde ned i instrumentet, når låget åbnes, og kan være næsten umulige at fjerne. Dette kan forårsage elektrisk stød, kortslutning, brand eller anden alvorlig skade på instrumentet.

Nodestativ

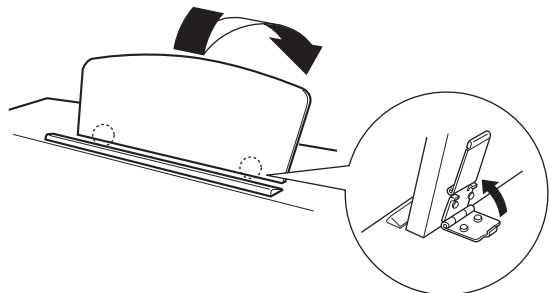
Sådan sættes nodestativet op:

- 1 Træk nodestativet så langt op mod dig selv, som det kan komme.
- 2 Vip de to metalstøtter bag på nodestativet i venstre og højre side ned.
- 3 Vip nodestativet tilbage, så det hviler på de to metalstøtter.



Sådan sænkes nodestativet:

- 1 Træk nodestativet så langt ind mod dig selv, som det kan komme.
- 2 Løft de to metalstøtter (på bagsiden af nodestativet).
- 3 Vip nodestativet tilbage, indtil det ligger helt ned.



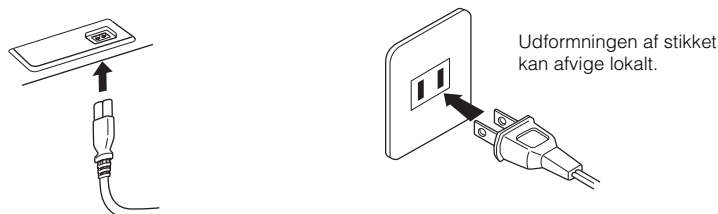
⚠ FORSIGTIG

Brug ikke nodestativet, når det er halvt løftet. Når du sænker nodestativet, skal du ikke slippe det, før det er helt nede.

Sådan tændes instrumentet

1 Slut strømkablet til.

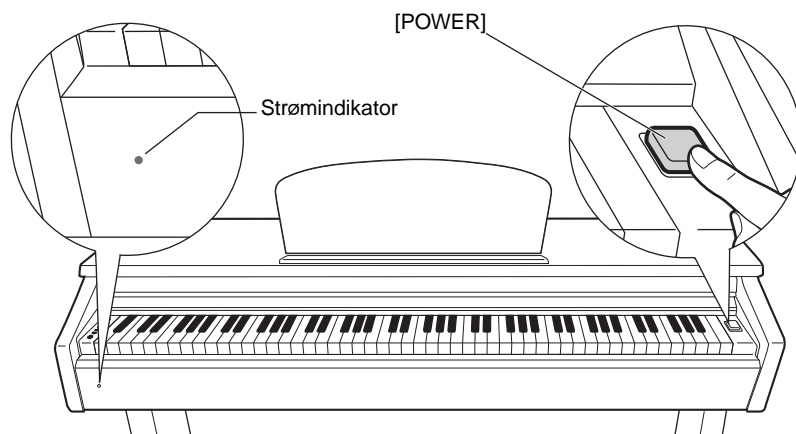
Sæt først strømkablet i [AC IN]-stikket på instrumentet, og sæt den anden ende af kablet i den korrekte stikkontakt på væggen. Du kan se en illustration, der viser placeringen af [AC IN]-stikket under "Kontrolfunktioner og stik på panelet" (side 8). Der kan medfølge et overgangsstik med ben, der er tilpasset stikkontaktens udformning i det pågældende område.



⚠ ADVARSEL

- Kontrollér, at instrumentet er beregnet til samme vekselstrøm, som findes i det område, hvor det skal bruges (som angivet på navneskiltet på det underste panel). I nogle områder kan instrumentet være leveret med en spændingsvælger, der er placeret på instrumentets bundplade tæt på [AC IN]-stikket. Kontrollér, at spændingsvælgeren er indstillet til den netspænding, der findes i dit område. Hvis instrumentet tilsluttes den forkerte spænding, kan det medføre alvorlig beskadigelse af de interne kredsløb og risiko for elektrisk stød!
- Brug kun det strømkabel, der følger med instrumentet. Hvis det medfølgende strømkabel mistes eller beskadiges, skal du kontakte din Yamaha-forhandler. Brug af en forkert kabeltype kan medføre risiko for brand og elektrisk stød!
- Typen af det strømkabel, der følger med instrumentet, kan afhænge af, hvilket land instrumentet er købt i. Der må IKKE foretages ændringer af det stik, der leveres sammen med instrumentet. Hvis stikket ikke passer til stikkontakten, skal du lade en autoriseret elektriker montere en anden stikkontakt.

2 Tryk på strømafbryderen [⏻] for at tænde for strømmen.



Strømindikator

Hvis du lukker tangentlåget uden at slukke for strømmen, bliver strømindikatoren ved med at lyse som tegn på, at der stadig er tændt for strømmen.

Tryk på kontakten igen, når du er klar til at slukke for strømmen. Strømindikatoren slukkes.

⚠ FORSIGTIG

Der afgives hele tiden små mængder elektricitet til instrumentet, selvom der er slukket for strømmen. Tag stikket ud af stikkontakten i tordenvejr, eller hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

Brug af hovedtelefoner

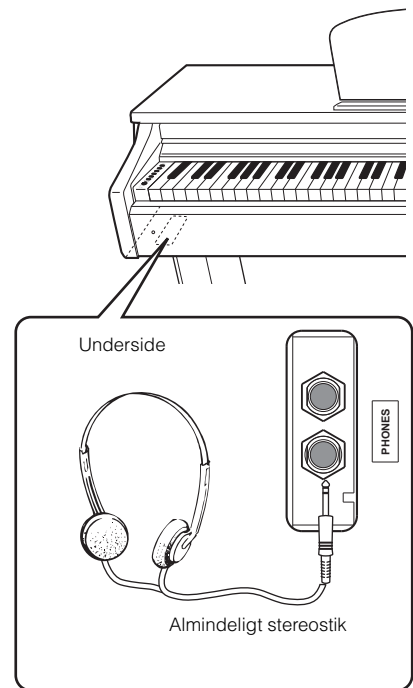
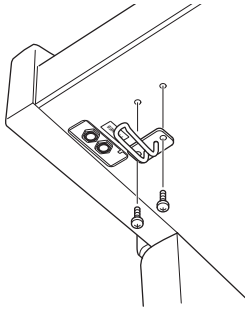
Da dette instrument har to [PHONES]-stik, kan du tilslutte to sæt standardstereohovedtelefoner. Hvis du kun bruger et sæt hovedtelefoner, kan du selv vælge, hvilket stik du sætter det i, da det automatisk slukker for højttalerne.

⚠ FORSIGTIG

Brug ikke hovedtelefoner med høj lydstyrke i længere tid ad gangen.

Brug af krogen til hovedtelefoner

Du kan hænge hovedtelefonerne på instrumentet. Skru krogen til hovedtelefonerne på med de to medfølgende skruer.



BEMÆRK

Hæng ikke andet end hovedtelefonerne på krogen. Det kan beskadige instrumentet eller krogen.

Spil på instrumentet

Indstilling af lydstyrke

Når du begynder at spille, skal du bruge [MASTER VOLUME]-knappen til at justere den overordnede lydstyrke.



⚠ FORSIGTIG

Brug ikke instrumentet i længere tid ved et højt lydniveau, da det kan medføre høreskader.

Brug af pedalerne

Fortepedal (højre)

Når du træder på denne pedal, klinger tonerne længere. Når du slipper pedalen, stoppes (dæmpes) alle klingende toner. Ved hjælp af denne "halvpedalfunktionen" i denne pedal kan du skabe delvis efterklang, afhængigt af hvor langt du træder pedalen ned.



Hvis du trykker fortepedalen ned her, vil de toner, du spiller, før pedalen slippes igen, klinge længere.

Sostenutopedal (midten)

Hvis du træder på denne pedal, mens du holder tangenter nede, klinger tonerne længere (end hvis du havde trådt på fortepedalen), men alle efterfølgende toner klinger ikke længere. Dermed kan du få en akkord til at klinge længere, mens de andre toner spilles "staccato."



Hvis du trykker sostenutopedalen ned her, mens tonen holdes, klinger tonen, så længe pedalen holdes nede.

Pianopedal (venstre)

Når denne pedal trædes ned, mindskes lydstyrken og tonernes klangfarve ændres en smule. De toner, du har spillet, før du trådte på denne pedal, påvirkes ikke.

Brug af dæmperresonans

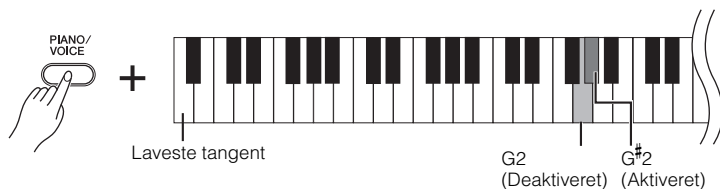
Når du spiller på et rigtigt flygel, frembringer strengene flot resonans, uanset om fortepedalen trædes ned eller ej. Dæmperresonansfunktionen skaber denne effekt.

Sådan aktiveres dæmperresonans:

Tryk på G#2-tangenten, mens du holder [PIANO/VOICE] nede.

Sådan deaktiveres dæmperresonans:

Tryk på G2-tangenten, mens du holder [PIANO/VOICE] nede.



BEMÆRK

Hvis fortepedalen ikke virker, skal du sikre, at pedalledningen sidder korrekt i stikket i instrumentet (side 30).

Halvpedalfunktion

Med denne funktion er det muligt at variere efterklngen afhængigt af, hvor meget pedalen trykkes ned. Jo længere pedalen trykkes ned, desto længere bliver efterklngen. Hvis du f.eks. trykker på fortepedalen, og alle tonerne, du spiller, bliver lidt for tætte og høje med for kraftig efterklang, kan du slippe den halvt og dæmpe efterklngen (tætheden).

BEMÆRK

Når sostenutopedalen trædes ned, kan orgel- og strygerlydene fortsætte med at klinge, efter tonen er sluppet.

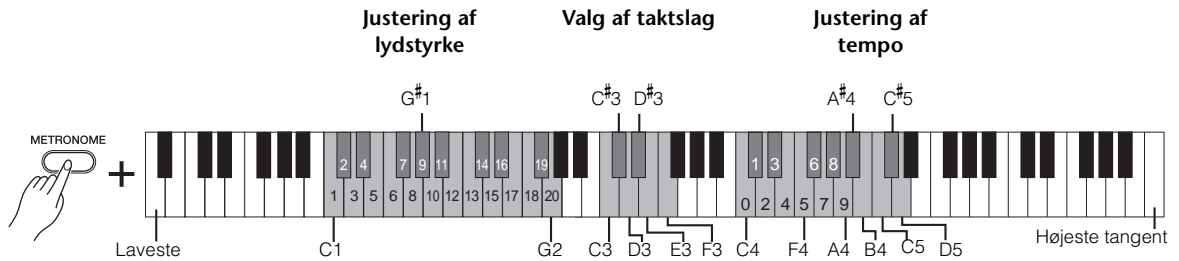
Standardindstilling:

Aktiveret

Brug af metronomen

Metronomfunktionen er praktisk, når du skal indøve en melodi i et nøjagtigt tempo.

- 1** Tryk på [METRONOME] for at starte metronomen.
- 2** Tryk på [METRONOME] for at stoppe metronomen.



Valg af taktslag

Tryk på en af tangenterne C3-F3, mens du holder [METRONOME] nede.

| Tangent | Taktslag |
|---------|----------|
| C3 | 0 |
| C#3 | 2 |
| D3 | 3 |
| D#3 | 4 |
| E3 | 5 |
| F3 | 6 |

Justering af tempo

Metronomtempoet kan indstilles fra 32 til 280 taktslag pr. minut.

Sådan øges eller sænkes værdien med 1:

Tryk på [+ R] for at øge eller [- L] for at mindske, mens metronomen spiller. Alternativt kan du trykke på og holde [METRONOME] nede, mens du trykker på C#5-tangenten for at øge eller B4-tangenten for at mindske.

Sådan øger eller mindsker du værdien med 10:

Tryk på D5-tangenten for at øge eller A#4-tangenten for at mindske, mens du holder [METRONOME] nede.

Sådan angives en trecifret værdi:

Tryk på de relevante C4–A4-tangenter en efter en i rækkefølge, mens du holder [METRONOME] nede. Hvis du f.eks. vil angive "95," skal du trykke på tangenterne C4 (0), A4 (9) og F4 (5) i rækkefølge.

Nulstilling af en værdi til standardindstilling (120)

Tryk på [+ R] og [- L] samtidigt, eller tryk på C5-tangenten (standard), mens du holder [METRONOME] nede.

Justering af lydstyrken

Tryk på en af tangenterne mellem C1 og G2, mens du holder [METRONOME] nede, for at justere lydstyrken. Hvis du trykker på en højere tangent, øges lydstyrken, mens en lavere tangent sænker lydstyrken.

Standardindstilling: 0 (C3)

Indstillingsmuligheder:

C1 (1) ~ G2 (20)

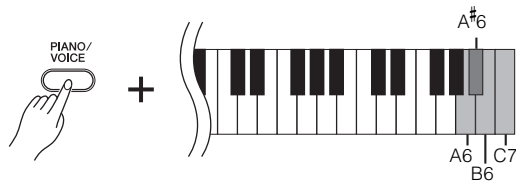
Standardindstilling:

A1 (10)

Ændring af anslagsfølsomhed

Du kan angive anslagsfølsomheden, dvs. hvordan lyden reagerer på den måde, du slår tangenterne an på.

Tryk på en af tangenterne mellem A6-C7, mens du holder [PIANO/VOICE] nede.



BEMÆRK

Denne indstilling virker ikke for visse lyde, f.eks. orgellyde.

Standardindstilling:

B6 (Medium)

| Tangent | Anslagsfølsomhed | Beskrivelse |
|---------|------------------|---|
| A6 | Fixed (Uændret) | Lydstyrken ændres ikke, uanset om du spiller hårdt eller blødt på tangenterne. |
| A#6 | Soft (Blødt) | Lydstyrken ændrer sig ikke meget, uanset om du spiller hårdt eller blødt på tangenterne. |
| B6 | Medium | Dette er klaverets standardanslagsfølsomhed. |
| C7 | Hard (Hårdt) | Lydstyrken varierer meget fra pianissimo til fortissimo, så du kan spille udtryksfuldt og dynamisk. Du skal anslå tangenterne hårdt for at frembringe en kraftig lyd. |

Vedligeholdelse

Vi anbefaler periodisk vedligeholdelse efter nedenstående punkter, så ARIUS-instrumentet kan holde sig i den bedst mulige stand.

Vedligeholdelse af instrument og klaverbænk

- Til rengøring af instrumentet skal du anvende en blød, tør eller let fugtet klud.

BEMÆRK

Brug ikke fortynder, opløsningsmidler, rengøringsmidler eller klude, der indeholder kemikalier.

Fjern forsigtigt støv og snavs med en blød klud. Tryk ikke for hårdt ved aftørring, da støvpartiklerne kan ridse instrumentets finish.

Anvend et pudsemiddel, som er beregnet til klaverer, på en blød klud, og aftør instruments overflade for at bevare den polerede overflade. Efterpoler med en anden klud. Læs instruktionen til pudsemidlet, før du bruger det for at sikre korrekt anvendelse.

- Tilspænd skruerne på instrumentet og klaverbænken periodisk.

Rengøring af pedal

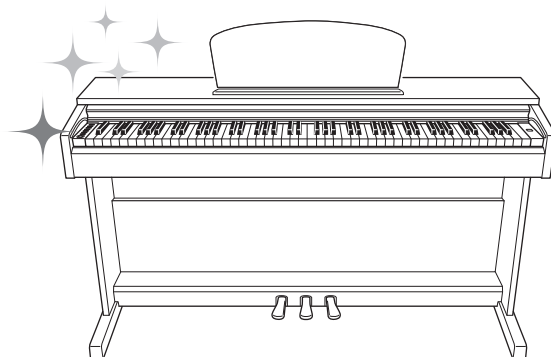
Ligesom på et akustisk klaver kan pedalerne blive anløbne med årene. Når dette sker, skal pedalen pudses med et middel, der er fremstillet specifikt til klaverpedaler. Læs instruktionen til midlet, før det tages i anvendelse, for at sikre korrekt anvendelse.

Stemning

I modsætning til et akustisk klaver skal dette instrument ikke stemmes af en klaverstemmer (tonehøjden kan dog justeres, så den passer til andre instrumenter). Dette skyldes, at tonehøjden i digitale instrumenter altid er perfekt. Hvis du alligevel føler, at der er noget unormalt ved instrumentets anslag, skal du kontakte din Yamaha-forhandler.

Transport

Du kan transportere instrumentet i en lastbil – enten skilt ad eller fuldstændig samlet. Når du transporterer instrumentet, skal du ikke læne instrumentet op ad muren (det gælder især selve klaviaturet), og du skal sikre, at det ligger vandret i lastbilen. Når instrumentet transporteres med en lastbil, må det ikke udsættes for kraftige rystelser eller stød. Hvis instrumentet transporteres samlet, skal du sikre, at alle skruer er skruet godt fast.



Afspilning af forskellige musikinstrumentlyde (Lyde)

Valg af lyd

Sådan vælges "Grand Piano 1":

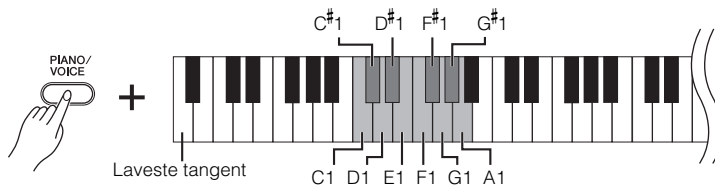
Tryk blot på [PIANO/VOICE].

Sådan vælges en anden lyd:

Tryk på [PIANO/VOICE], og tryk derefter på [+ R] eller [- L] for at vælge den næste eller forrige lyd.

Sådan vælges en bestemt lyd:

Tryk på og hold [PIANO/VOICE] nede, mens du trykker på en af tangenterne C1–A1. Du finder flere oplysninger om, hvilken lyd der er tildelt hvilken tangent, i nedenstående oversigt.



BEMÆRK

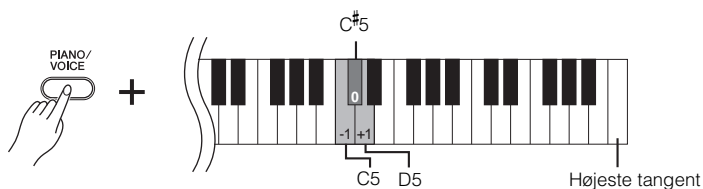
Du kan afspille demomelodier for at høre de forskellige lyde (side 16).

Liste over lyde

| Tangent | Lydnavn | Beskrivelse |
|---------|---------------|--|
| C1 | Grand Piano 1 | Indspillede samlinger fra et koncertflygel. Perfekt til klassiske kompositioner. |
| C#1 | Grand Piano 2 | Rumlig og klar klaverlyd med lys rumklang. Velegnet til pop. |
| D1 | E.Piano 1 | Oprettet af FM-syntese. Velegnet til pop. |
| D#1 | E.Piano 2 | Bruger "tænder" af metal, der slås an med hamre. Giver en blød tone, når det anslås let, og en aggressiv tone, når det anslås hårdt. |
| E1 | Harpsichord 1 | Det definitive instrument til barokmusik. Da et cembalo bruger knipsede strenge, er det ikke anslagsfølsomt. |
| F1 | Harpsichord 2 | Blander den samme lyd en oktav højere, hvilket giver en lysere klang. |
| F#1 | Vibraphone | Spillet med forholdsvis bløde køller. |
| G1 | Pipe Organ 1 | Dette er en typisk pipeorgellyd (8 fod + 4 fod + 2 fod). Velegnet til barok kirkemusik. |
| G#1 | Pipe Organ 2 | Denne lyd bruger hele pipeorglets koppel og forbindes ofte med Bachs "Tocatta og fuga". |
| A1 | Strings | Rumligt og stort strygerensemble. Prøv at kombinere denne lyd med klaverlyd i dobbelttilstand (side 19). |

Sådan skiftes oktav:

Tryk på en af tangenterne C5-D5, mens du holder [PIANO/VOICE] nede.



Aflytning af demomelodier

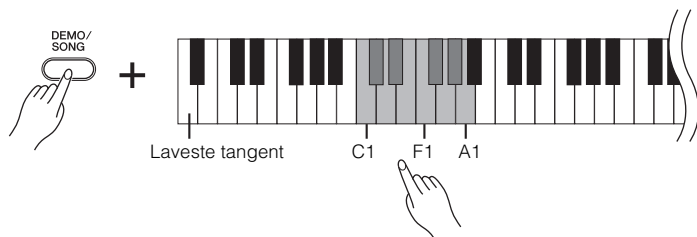
Der findes demomelodier for alle lydene, f.eks. Piano og Organ.

1 Tryk på [DEMO/SONG] for at starte afspilningen.

[PLAY]-indikatoren lyser, og demomelodien for den aktuelle lyd starter. Afspilning fortsætter i denne rækkefølge: Demomelodier for andre lyde, derefter 50 forprogrammerede melodier (side 20). Herefter vendes der tilbage til den første demomelodi, og rækkefølgen gentages.

Sådan ændres demomelodien under afspilning:

Tryk på [+ R] eller [- L] for at vælge den næste eller forrige demomelodi. Du vælger en bestemt demomelodi ved at trykke på og holde [DEMO/SONG] nede og derefter trykke på en tangenterne C1-A1 .



BEMÆRK

Du kan se mere om ændring af afspilningstempoet på side 13.

2 Tryk på [DEMO/SONG] eller [PLAY] for at stoppe afspilningen.

[PLAY]-indikatoren slukkes.

Liste over demomelodier

| Tangent | Lydnavn | Titel | Komponist |
|---------|---------------|--|-----------|
| C1 | Grand Piano 1 | Salut d'amour, op.12 | E. Elgar |
| C#1 | Grand Piano 2 | Original | Original |
| D1 | E.Piano 1 | Original | Original |
| D#1 | E.Piano 2 | Original | Original |
| E1 | Harpsichord 1 | Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV.1058 | J.S.Bach |
| F1 | Harpsichord 2 | Gigue, Französische Suiten Nr.5, BWV.816 | J.S.Bach |
| F#1 | Vibraphone | Original | Original |
| G1 | Pipe Organ 1 | Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV.601 | J.S.Bach |
| G#1 | Pipe Organ 2 | Triosonate Nr.6, BWV.530 | J.S.Bach |
| A1 | Strings | Original | Original |

Demomelodierne, med undtagelse af originalmelodierne, er omarrangerede uddrag af originalkompositionerne. De originale demomelodier er Yamaha-originaludgivelser (©2011 Yamaha Corporation).

Variation af klangen (rumklang)

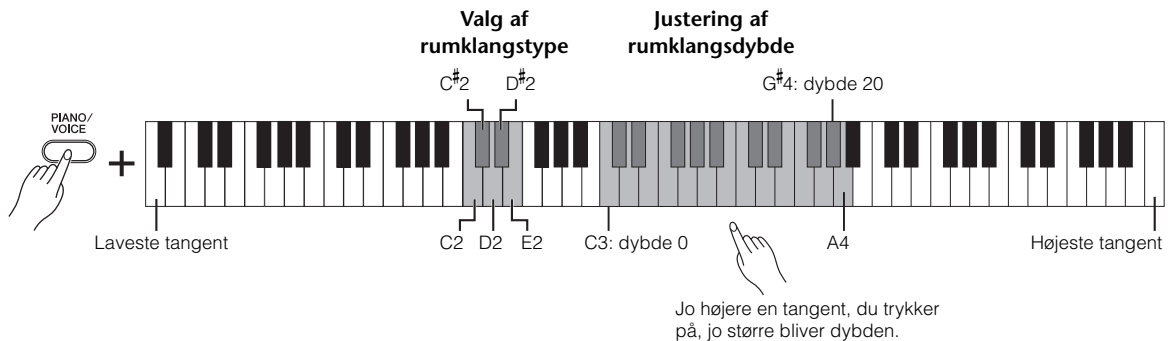
Dette instrument indeholder flere rumklangstyper, der giver lyden ekstra dybde og udtryk ved at skabe en realistisk akustisk klang. Den korrekte rumklangstype og -dybde hentes automatisk, når du vælger en lyd eller melodi. Der er derfor rumklangstyperne ikke skal vælges, men den kan ændres efter behov.

Sådan vælges en rumklangstype:

Tryk på og hold [PIANO/VOICE] nede, og tryk derefter på en af tangenterne C2–E2.

BEMÆRK

I dobbelttilstand hentes rumklangstypen for lyd 1. Hvis rumklangen for lyd 1 er deaktiveret, bruges rumklangen for lyd 2.



Liste over rumklangstype

| Tangent | Rumklangstype | Beskrivelse |
|---------|----------------------|--|
| C2 | Room (Rum) | Giver lyden en rumklangseffekt, der minder om den akustiske klang, der optræder i et mindre rum. |
| C#2 | Hall1 (Koncertsal1) | Brug denne indstilling til at få en "større" rumklangseffekt. Denne effekt simulerer den naturlige rumklang i en mindre koncertsal. |
| D2 | Hall2 (Koncertsal 2) | Brug denne indstilling til at få en virkelig stor rumklangseffekt. Denne effekt simulerer den naturlige rumklang i en stor koncertsal. |
| D#2 | Stage (Scene) | Simulerer den rumklang, der optræder på en scene. |
| E2 | Fra | Der anvendes ingen effekt. |

Sådan justeres rumklangsdybden:

Tryk på og hold [PIANO/VOICE] nede, mens du trykker på en af tangenterne C3–G#4. Jo højere en tangent, du trykker på, jo større bliver dybden.

Tryk på og hold [PIANO/VOICE] nede, mens du trykker på A4-tangenten for at indstille rumklangsdybden til den mest passende værdi for den aktuelle lyd.

Rumklangsdybde:

0 (igen effekt) – 20 (maksimal dybde)

Transponering af tonehøjden i halvtoner

Du kan ændre tonehøjden for hele instrumentet op eller ned i halvtoner, så det bliver lettere at spille i vanskelige tonearter, og så instrumentets tonehøjde lettere kan tilpasses en sanger eller andre instrumenter. Hvis du f.eks. vælger "+5", vil et tryk på C-tangenten give et F, hvilket gør det muligt at spille en melodi i F-mol, som om den var i C-mol.

Sådan transponeres tonehøjden ned:

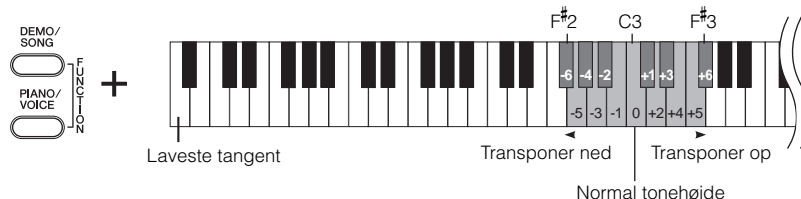
Tryk på og hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede, mens du trykker på en tangent mellem F#2 (-6) og B2 (-1).

Sådan transponeres tonehøjden op:

Tryk på og hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede, mens du trykker på en tangent mellem C#3 (+1) og F#3 (+6).

Sådan gendannes normal tonehøjde:

Tryk på og hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede, mens du trykker på tangenten C3.

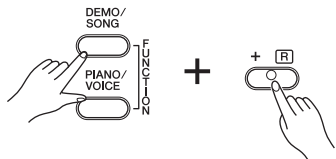


Finstemning af tonehøjden

Du kan finstemme tonehøjden for hele instrumentet i trin på ca. 0,2 Hz. Dermed kan du tilpasse tonehøjden, så den passer perfekt til tonehøjden for andre instrumenter eller musikken på en CD.

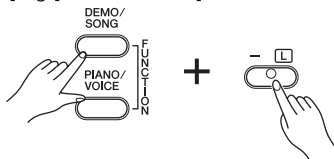
Sådan hæves tonehøjden (i trin på ca. 0,2 Hz):

Tryk og hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede samtidigt, og tryk derefter på [+ R].



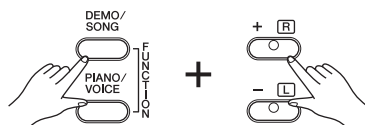
Sådan sænkes tonehøjden (i trin på ca. 0,2 Hz):

Tryk og hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede samtidigt, og tryk på [- L].



Sådan gendannes standardtonehøjden:

Tryk og hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede samtidigt, og tryk på [+ R] og [- L] samtidigt.



Hz (Hertz):
En måleenhed for en lyds frekvens eller det antal gange, en lydølge svinger pr. sekund.

Indstillingsmuligheder:
427,0–453,0 Hz

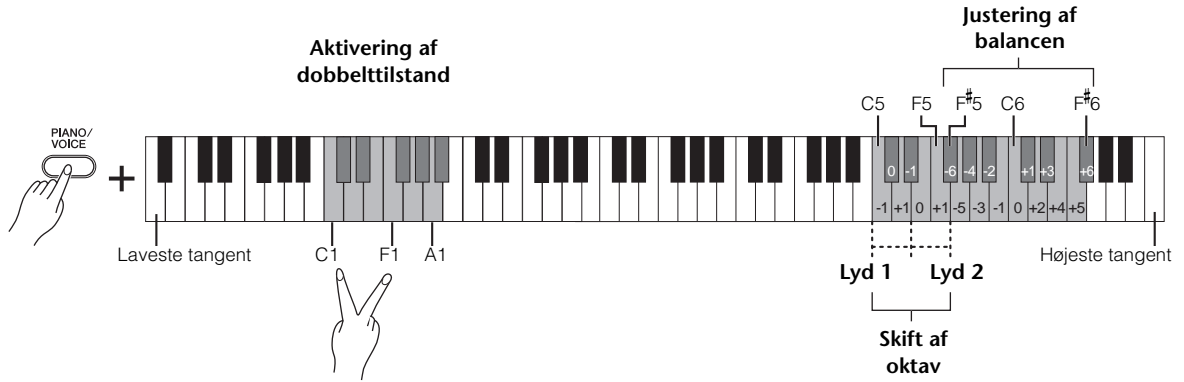
Standardindstilling:
440,0 Hz

Kombination af to lyde (dobbeltilstand)

Du kan lægge to lyde oven på hinanden og spille med dem samtidig for at skabe en mere nuanceret lyd.

1 Aktivér dobbeltilstand.

Tryk på og hold [PIANO/VOICE] nede, og hold samtidigt to tangenter mellem C1 og A1 nede for at vælge de to ønskede lyde. Du finder flere oplysninger om, hvilke lyde der er tildelt hvilke tangenter, i "Listen over lyde" (side 15).



Den lyd, der er tildelt den laveste af de to tangenter, er Lyd 1, og den lyd, der er tildelt den højeste af de to tangenter, er lyd 2. Du kan ikke tildele den samme lyd til Lyd 1 og Voice 2 samtidigt i dobbeltilstand.

Sådan skiftes oktav for hver lyd:

Tryk på og hold [PIANO/VOICE] nede, mens du trykker på en af tangenterne C5-F5.

Sådan justeres balancen mellem to lyde:

Tryk på og hold [PIANO/VOICE] nede, mens du trykker på en af tangenterne F#5-F#6. En indstilling på "0" giver en ensartet balance mellem de to lyde. Indstillinger under "0" øger lydstyrken for Lyd 2, mens indstillinger over "0" øger lydstyrken for Lyd 1 i forhold til den anden.

2 Du forlader dobbeltilstand ved at trykke på [PIANO/VOICE].

Afspilning og øvning af melodier

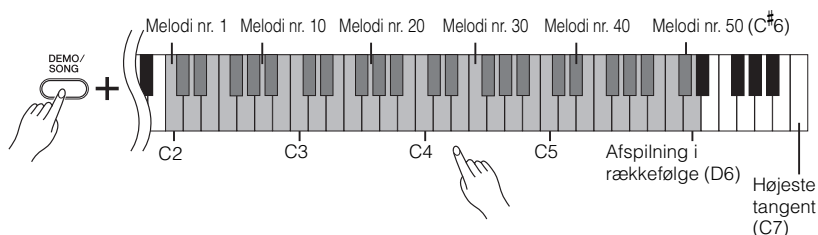
Aflytning af 50 forprogrammerede melodier

Udover demomelodierne indeholder instrumentet forprogrammerede melodier, som du kan lytte til.

1 Find nummeret på den melodi, du vil afspille fra nodebogen "50 greats for the Piano".

Nummeret for hver forprogrammeret melodi er tildelt tangenterne C2–C#6.

2 Tryk på og hold [DEMO/SONG] nede, mens du trykker på en af tangenterne C2–C#6 for at starte afspilningen.



Indikatorerne [PLAY], [+ R] og [- L] lyser, og afspilningen fortsætter i rækkefølgen: andre forprogrammerede melodier og derefter demomelodier. Herefter vendes der tilbage til den første forprogrammerede melodi, og rækkefølgen gentages.

Sådan afspilles kun forprogrammerede melodier efter hinanden:

Tryk på og hold [DEMO/SONG] nede, og tryk derefter på D6-tangenten.

Sådan skiftes forprogrammeret melodi under afspilning:

Tryk på [+ R] eller [- L] for at vælge næste eller forrige forprogrammerede melodi.

BEMÆRK

Du kan spille på tangenterne samtidig med afspilningen af den forprogrammerede melodi. Du kan også ændre den lyd, der spilles på tangenterne.

BEMÆRK

Du finder flere oplysninger om, hvordan du ændrer afspilningstempoet, på side 13.

BEMÆRK

Du kan importere yderligere melodier ved at hente SMF-filer fra en computer. Du finder flere oplysninger i vejledningen Computer-related Operations (Computerrelaterede funktioner).

3 Tryk på [DEMO/SONG] eller [PLAY] for at stoppe afspilningen.

Indikatorerne [PLAY], [+ R] og [- L] slukkes.

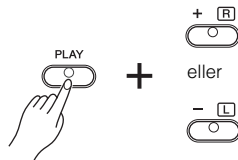
Øvelse af enhændig stemme

I forbindelse med alle melodier bortset fra demomelodierne (side 16) kan du slå venstre- og højrehåndsstemmer til og fra hver for sig. Hvis du f.eks. slår [+ R] fra, kan du øve højrehåndsstemmen, mens venstre- og højrehåndsstemmen afspilles, omvendt.

1 Vælg en forprogrammeret melodi (side 20) eller en brugermelodi (side 22).

2 Tryk på og hold [PLAY] nede, mens du trykker på [+ R] eller [- L] for at slå stemmen til eller fra.

Ved at trykke på samme knap gentagne gange, mens du holder [PLAY] nede, slås afspilningen henholdsvis til og fra.



3 Øv den stemme, der er slået fra.

Sådan ændres tempoet:

Du kan evt. ændre tempoet, hvis det passer bedre til den melodi, du vil øve. Se mere på side 13.

4 Tryk på [PLAY] for at stoppe afspilningen.

BEMÆRK

Hvis du vælger en anden melodi, annulleres indstillingen for stemmerne.

Indspilning af det, du spiller

På dette instrument kan du indspille det, du selv spiller, som en brugermelodi. Du kan indspille op til to stemmer (venstrehånd og højrehånd) samtidigt.

Indspilning af det, du spiller

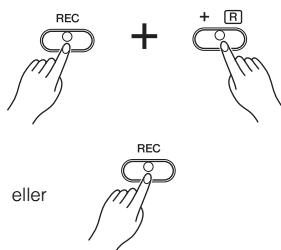
- 1 Væg den ønskede lyd og andre parametre, f.eks. taktslag, du skal bruge til indspilningen.**

Du finder flere oplysninger om valg af lyd på side 15. Du kan også indstille andre parametre, f.eks. taktslag og effekter, i dette trin.

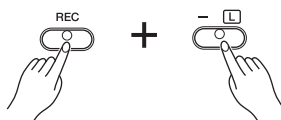
- 2 Tryk på og hold [REC] nede, mens du trykker på [+ R] eller [- L] for at aktivere tilstanden Record Ready for den stemme, du vil indspille.**

Hvis du ikke ønsker at indspille højre og venstre hånd hver for sig, kan du indspille hele melodien på en af stemmerne.

Indspilning af højrehåndsstemme ([+ R])



Indspilning af venstrehåndsstemme ([- L])



Efter et stykke tid lyser [REC], og indikatoren for den valgte stemme blinker i det aktuelle tempo.

Sådan forlades tilstanden Record Ready:

Tryk kun på [REC].

Hvis data allerede er blevet indspillet til den anden stemme:

Data i denne stemme vil blive afspillet under indspilningen. Denne stemme kan slås fra eller til ved at trykke på og holde [PLAY] nede og derefter trykke på denne stemmeknap.

- 3 Spil på tangenterne, eller tryk på [PLAY] for at starte indspilningen.**

[REC]-indikatoren lyser, mens indikatoren for den indspillede stemme blinker i det aktuelle tempo.

- 4 Tryk på enten [REC] eller [PLAY] for at stoppe indspilningen.**

Indikatorerne for [REC], [PLAY], [+ R] og [- L] blinker hvilket betyder, at de indspillede data gemmes. Når dataene er gemt, slukkes indikatorerne hvilket betyder, at indspilningen er gennemført.

BEMÆRK

Du kan bruge metronomen, mens du indspiller. Lyden fra metronomen vil dog ikke blive indspillet.

BEMÆRK

Hvis en stemme indeholder data, lyser indikatoren for stemmen. Bemærk, at en indspilning overskriver data, der allerede er indspillet, med de nye data.

BEMÆRK

Du må aldrig slukke for strømmen, mens de indspillede data gemmes (mens indikatorerne blinker). Hvis du gør det, mister du alle optagne data.

5 Du kan evt. indspille den anden stemme ved at gentage trinnene 1–4.

6 Tryk på [PLAY] for at starte afspilning af den indspillede melodi.

Tryk på [PLAY] igen for at stoppe afspilning.



BEMÆRK

De indspillede melodidata kan gemmes på en computer som en SMF-fil (Standard MIDI file). Du finder flere oplysninger i vejledningen Computer-related Operations (Computerrelaterede funktioner).

Ændring af standardindstillingen for den indspillede melodi

Indstillingerne for følgende parametre i begyndelsen af melodien kan ændres, efter indspilningen er gennemført.

- I forbindelse med enkelte stemmer: Lyd, dobbeltlyd, rumklangsdybde, dybden for forte- og pianopedal
- I forbindelse med hele melodien: Tempo, rumklangstype

1 Angiv indstillingerne for ovennævnte parametre.

2 Tryk på og hold [REC] nede, mens du trykker på den ønskede stemmeknap for at aktivere tilstanden Record Ready.

I denne status skal du ikke trykke på [PLAY] igen eller på en anden tangent. Hvis du gør det, sletter du de oprindeligt indspillede data.

3 Tryk på [REC] igen for at forlade tilstanden Record Ready.

Sletning af indspillede data

Sådan slettes en melodi:

1 Tryk på [REC] for at aktivere tilstanden Record Ready.

Indikatorerne [REC] og [+ R] blinker.

2 Mens du holder [PLAY] nede, skal du trykke på [REC].

Indikatorerne for [REC], [PLAY], [+ R] og [- L] blinker.

Du forlader denne status ved at trykke på en vilkårlig knap, f.eks. [DEMO/SONG].

3 Tryk på [REC], [PLAY], [+ R] eller [- L] for at slette dataene for hele melodien.

Efter handlingen er udført, slukkes alle indikatorer.

Sådan slettes en bestemt stemme:

1 Mens du holder [REC] nede, skal du trykke på [+ R] eller [- L] for den stemme, du vil slette, for at aktivere tilstanden Record Ready.

Indikatorerne for [REC] og den valgte stemme ([+ R] eller [- L]) blinker.

2 Tryk på [PLAY] for at starte indspilningen uden at spille på tangenterne.

Indikatoren for den valgte stemme ([+ R] eller [- L]) blinker.

3 Tryk på [REC] eller [PLAY] for at stoppe indspilningen.

Alle indspillede data for den valgte stemme slettes, og indikatoren slukkes.

Bevarede data, når der slukkes for strømmen

Følgende indstillinger og data bevares, når der slukkes for strømmen.

- Metronomlydstyrke
- Metronomtaktslag
- Anslagsfølsomhed
- Stemning
- Data for brugermelodi
- Melodidata hentet fra en computer

Sikkerhedskopifil

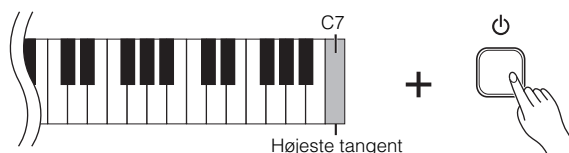
Udover de ovennævnte indstillinger og data kan andre data overføres til en computer og gemmes som en sikkerhedskopifil (YDP-C71.BUP). Dette gælder dog ikke brugermelodidata og melodidata hentet fra en computer. Selvom du ikke kan bruge og redigere denne fil på en computer, kan du hente den ind i instrumentet igen og indlæse indstillingerne. På samme måde kan brugermelodidata overføres til en computer og gemmes som en SMF-fil og omvendt.

Du finder flere oplysninger om overførsel af en sikkerhedskopifil til en computer i vejledningen Computer-related Operation (Computerrelaterede funktioner).

Initialisering af indstillingerne

Ved at gøre dette nulstilles alle data (med undtagelse af de melodier, der er hentet fra en computer) til fabriksindstillingerne.

Du foretager denne handling ved at holde C7-tangenten (den højeste) nede og samtidigt slukke for strømmen.



BEMÆRK

Du må aldrig slukke for strømmen, mens initialisering udføres (dvs. mens indikatorerne [REC] og [PLAY] blinker).

BEMÆRK

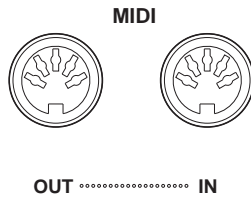
Hvis instrumentet ikke fungerer eller ikke fungerer korrekt, skal du slukke for strømmen og udføre initialiseringen.

Brug af MIDI-stik

Hvad er MIDI ?

MIDI er en forkortelse for Musical Instrument Digital Interface, som er en teknologi, der gør det muligt for elektroniske musikinstrumenter at kommunikere med hinanden ved at sende og modtage oplysninger, om det der spilles på tangenterne.

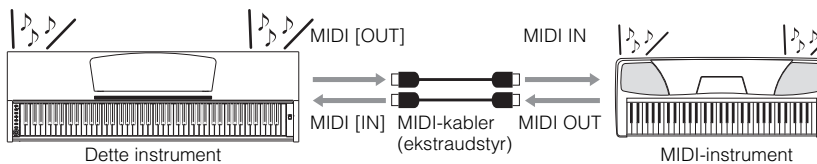
Hvis du tilslutter musikinstrumenter, der understøtter MIDI, ved hjælp af MIDI-kabler, kan du overføre musik- og indstillingsdata – MIDI-data – mellem forskellige musikinstrumenter. MIDI giver også flere avancerede spillemuligheder, end hvis du kun brugte et enkelt instrument.



Muligheder med MIDI

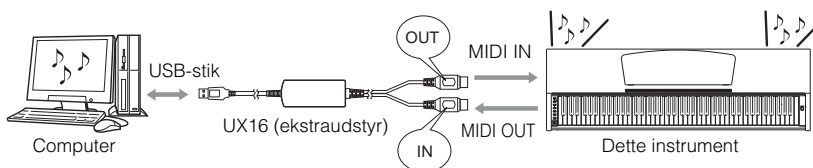
Styring af et andet klaviatur og omvendt

Når du kobler instrumenterne sammen som vist nedenfor, kan du spille på et af klaviaturerne og styre lydmodulet på det andet instrument.



Overførsel af MIDI-data til og fra en computer

Dette instrument kan kobles til en computer som vist nedenfor. Melodidata (SMF) på computeren kan overføres og afspille på instrumentet. Omvendt kan indspillede brugermelodier (som SMF) og sikkerhedskopifiler (side 24) overføres til computeren. Du finder flere oplysninger i vejledningen Computer-related Operations (Computerrelaterede funktioner).



BEMÆRK

MIDI-data, der kan håndteres, varierer afhængigt af instrumentet. Du finder flere oplysninger i MIDI Implementation Chart i "MIDI Reference" (MIDI-oversigt).

BEMÆRK

Du skal bruge et særligt MIDI-kabel (ekstraudstyr) for at sammenkoble instrumenter via MIDI. MIDI-kabler kan købes i musikforretninger.

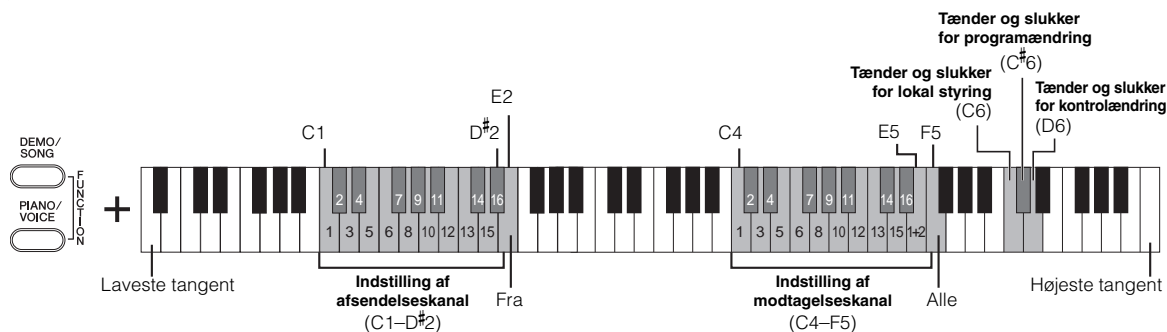
BEMÆRK

Der overføres ingen MIDI-data for melodierne under afspilning.

BEMÆRK

Panelindstillingerne for instrumentet påvirkes ikke af modtagne MIDI-meddelelser.

MIDI-funktioner



DANSK

MIDI-afsendelses-/modtagelseskanal

Når du tilslutter MIDI-instrumenter, skal du sikre, at der er overensstemmelse mellem kanalerne på instrumenterne. Hvis modtagelseskanalen f.eks. indstilles til "4" på det eksterne MIDI-instrument, skal modtagelseskanalen på dette instrument også indstilles til "4."

Sådan indstilles afsendelseskanalen:

Tryk på og hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede, mens du trykker på en af tangenterne C1-E2.

Sådan indstilles modtagelseskanalen:

Tryk på og hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede, mens du trykker på en af tangenterne C4-F5.

BEMÆRK

Standardindstillinger:

- Afsendelseskanal
Lyd 1: Ch1
- Modtagelseskanal
Alle (Ch1–Ch16; alle kanaler)

Om værdierne

- Når der er slukket for afsendelseskanalen, overføres der ingen MIDI-data, selvom du spiller på tangenterne.
- Når modtagelseskanalen er indstillet til alle, modtager dette instrument MIDI-data fra alle kanaler, f.eks. som ved SMF-data på flere kanaler.
- Når modtagelseskanalen er indstillet til 1+2, modtager dette instrument MIDI-data fra kanalerne 1 og 2, f.eks. som ved klavermelodidata.

Afsendelseskanal i dobbelt

Mens Lyd 1 overføres til den angivne kanal, overføres Lyd 2 Part over den næste højere kanal.

Aktivering/deaktivering af lokal styring

Normalt styres det indbyggede lydmodul, når der spilles på tangenterne. Dette betyder, at lokal styring er aktiveret. Hvis du vil bruge klaviaturet til udelukkende at styre et eksternt MIDI-instrument, skal du deaktivere lokal styring. Når du vælger dette, frembringes der ingen lyd i instrumentet, selvom du spiller på tangenterne.

Sådan aktiveres eller deaktiveres lokal styring:

Tryk på og hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede, mens du trykker på C6-tangenten en gang for at ændre indstillingen.

Aktivering/deaktivering af programændring

Når du normalt vælger en lyd i panelet på dette instrument, afsendes den tilsvarende programændring via den angivne afsendelseskanal. På samme måde ændres lydnummeret i henhold til indstillingerne for modtagelseskanalen, når der modtages en meddelelse om programændring, uden at panelindstillingerne påvirkes. Denne status kan ændres ved at følge nedenstående fremgangsmåde.

Sådan aktiveres eller deaktiveres programændring

Tryk på og hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede, mens du trykker på C#6-tangenten en gang for at ændre indstillingen.

BEMÆRK

Du finder flere oplysninger om programændringsnummeret for hver lyd i vejledningen "MIDI Reference" (MIDI-oversigt).

Aktivering/deaktivering af kontrolændring

Når du normalt træder på en pedal eller indstiller rumklangsdybden på dette instrument, afsendes den tilsvarende kontrolændring via den angivne afsendelseskanal. På samme måde påvirkes ekspressive funktioner i henhold til indstillingen for modtagelseskanalen, når der modtages en meddelelse om kontrolændring, uden at panelindstillingerne påvirkes. Denne status kan ændres ved at følge nedenstående fremgangsmåde.

Sådan aktiveres eller deaktiveres kontrolændring

Tryk på og hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede, mens du trykker gentagne gange på D6-tangenten.

BEMÆRK

Du finder flere oplysninger om kontrolændringsmeddelelser, som kan håndteres på dette instrument, i vejledningen "MIDI Reference" (MIDI-oversigt).

Fejlfinding

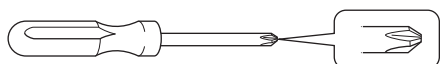
| Problem | Mulig årsag og løsning |
|--|---|
| Instrumentet tændes ikke. | Stikket er ikke sat ordentligt i instrumentet. Sæt strømkablet i [AC IN]-stikket på instrumentet, og sæt den anden ende af kablet i den korrekte stikkontakt på væggen (side 10). |
| Der høres et klik eller en lignende lyd, når instrumentet tændes og slukkes. | Dette er normalt, når der tændes for strømmen til instrumentet. |
| Der er støj i højtalerne eller hovedtelefonerne. | Støjen kan skyldes interferens fra en mobiltelefon tæt på instrumentet. Sluk for mobiltelefonen, eller brug den længere væk fra instrumentet. |
| Den overordnede lydstyrke er for lav, eller der høres ingen lyd. | Lydstyrken er indstillet for lavt. Indstil den til et passende niveau ved hjælp af [MASTER VOLUME]-knappen (side 12). |
| | Kontrollér, at der ikke sidder et sæt hovedtelefoner i hovedtelefonstikket (side 11). |
| | Kontrollér, at lokal styring (side 26) er slået til. |
| Pedalerne virker ikke. | Pedalledningen er muligvis ikke sat helt i [PEDAL]-stikket. Sørg for at sætte pedalledningen helt i, til metaldelen på stikket ikke længere er synlig (side 30). |
| Fortepedalen fungerer ikke som forventet. | Fortepedalen var trådt ned, da der blev tændt for strømmen. Det er ikke en fejlfunktion. Slip pedalen, og træd den ned igen for at nulstille funktionen. |

Samling af keyboardstativ

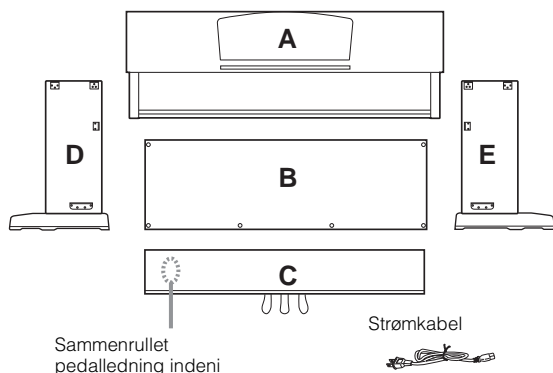
⚠ FORSIGTIG

- Pas på, at delene ikke ombyttes, og sørg for, at de vender den rigtige vej ved samlingen. Ved samlingen skal du gå frem i nedenstående rækkefølge.
- Samlingen kræver, at man er mindst to personer.
- Instrumentet skal altid samles på en hård, plan gulvflade med rigelig plads.
- Brug den rigtige størrelse skruetrækker som angivet nedenfor. Brug af forkerte skruer kan medføre beskadigelse.
- Sørg for at spænde alle skruer helt fast efter montering af hver enhed.
- Ved adskillelse skal du gøre tingene i modsat rækkefølge.

Hav en stjerneskrue-trækker i den rigtige størrelse klar.



Tag alle dele ud af emballagen, og kontrollér, at der ikke mangler noget.



Løsele til samling

- 1 6 x 20 mm lange skruer x4



- 4 4 x 20 mm selvskærende skruer x4



- 2 6 x 16 mm korte skruer x4



- 5 Kabelholdere x 2



- 3 4 x 12 mm tynde skruer x2



Krog til hovedtelefoner

- 6 4 x 10 mm tynde skruer x2

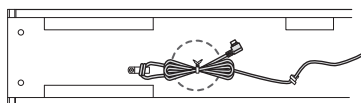


Krog til hovedtelefoner

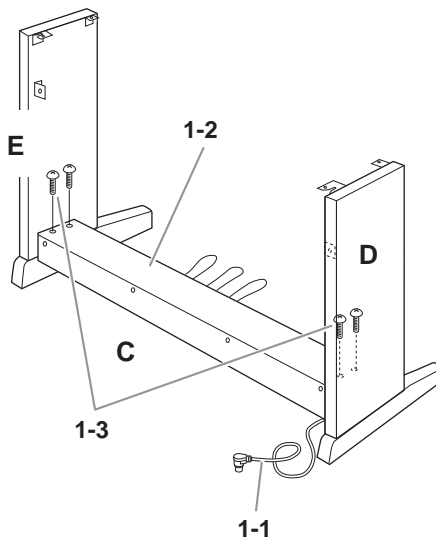


1 Monter C på D og E (spænd skruerne med fingrene).

- 1-1 Fjern vinylbåndet omkring den sammenrullede pedalledning, og ret den ud. Smid ikke ledningsbåndet ud, da det skal bruges i trin 6.



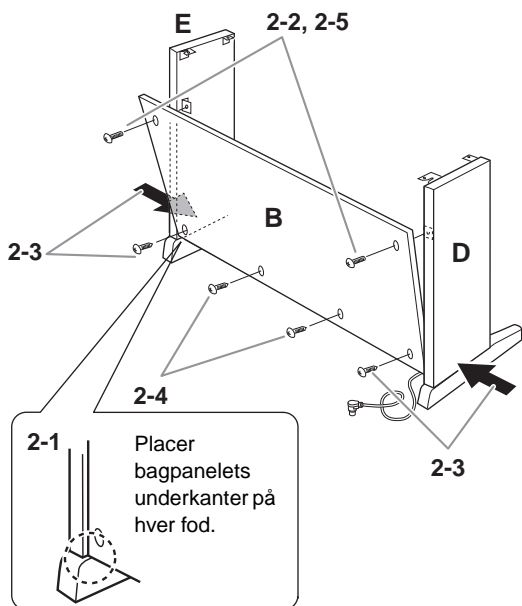
- 1-2 Sørg for, at D og E flugter med enderne af C.
1-3 Fastgør D og E på C ved at spænde de lange skruer med fingrene 1 (6 x 20 mm).



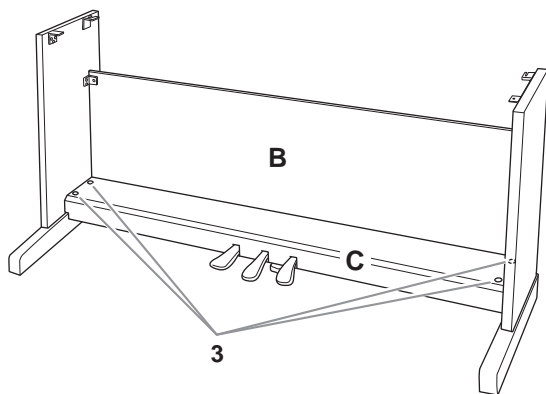
2 Monter B.

- 2-1 Placer den nederste kant af B på D's og E's fødder, og fastgør den øverste kant til D og E.
2-2 Fastgør den øverste del af B på D og E ved at spænde de tynde skruer med fingrene 3 (4 x 12 mm).
2-3 Fastgør den nederste del af B med to selvskærende skruer, idet du skubber den nederste kant af D og E mod hinanden 4 (4 x 20 mm).
2-4 Isæt de to selvskærende skruer 4 (4 x 20 mm) i de andre to skruenhuller for at fastgøre B.

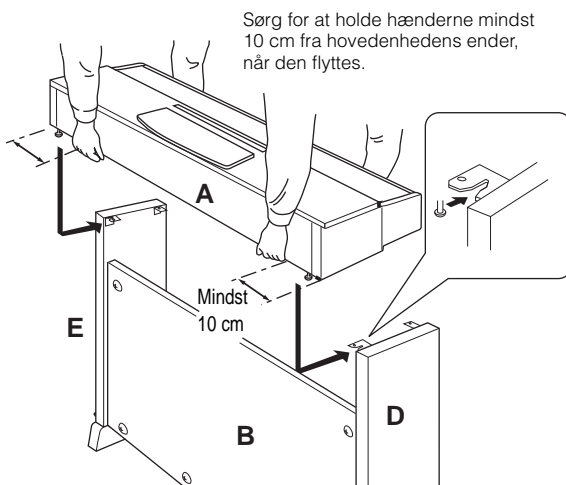
2-5 Spænd de skruer i toppen af B, der blev monteret i trin 2-2.



3 Spænd de skruer på C, der blev monteret i trin 1-3.



4 Monter A.



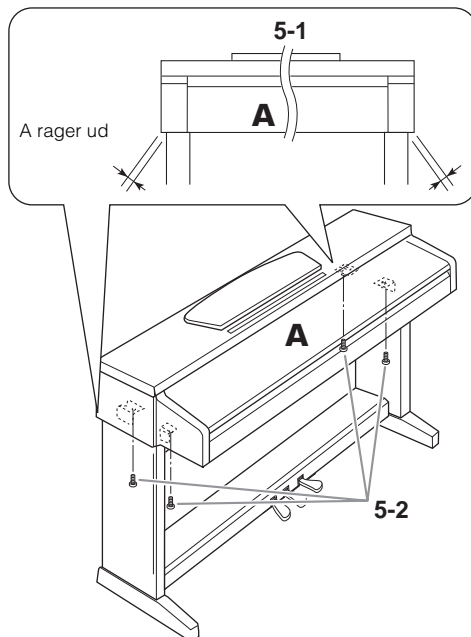
⚠ FORSIGTIG

- Du kan få fingrene i klemme mellem hovedenheden og bagpladen eller sidepanelerne. Vær derfor ekstra forsigtig, så du ikke taber hovedenheden.
- Hold ikke instrumentet i nogen anden stilling end den, der er vist på illustrationen.

5 Fastgør A.

5-1 Juster A's position, så enderne af A rager lige langt ud over D og E set forfra.

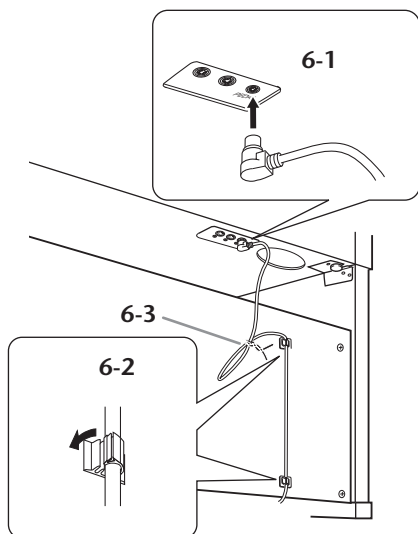
5-2 Fastgør A ved at spænde de korte skruer (2) (6 × 16 mm) fra forsiden.



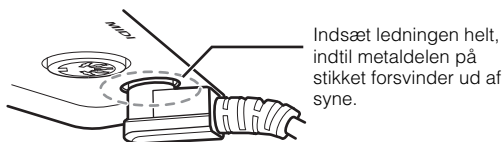
DANSK

6 Tilslut pedalledningen.

- 6-1 Sæt pedalledningen i [PEDAL]-stikket på bagsiden.
- 6-2 Fastgør kabelholderne til bagpanelet som vist på illustrationen, og klem kablet fast i holderne.
- 6-3 Brug et ledningsbånd til at holde styr på overskydende pedalledning.



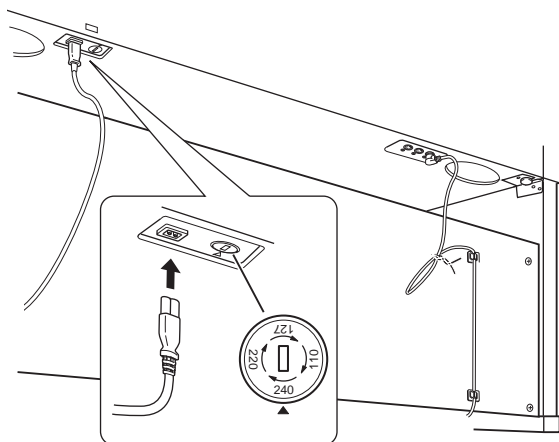
Indsæt pedalledningen ordentligt, indtil metaldelen på ledningsstikket ikke længere kan ses. I modsat fald fungerer pedalen muligvis ikke korrekt.



Indsæt ledningen helt, indtil metaldelen på stikket forsvinder ud af syne.

7 Sæt strøm-kablet i enheden.

- 7-1 Indstil spændingsvælgeren (gælder modeller med spændingsvælger).



Spændingsvælger

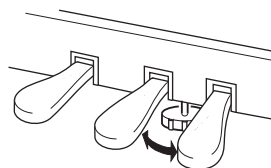
Før du sætter strømkablet i, skal du kontrollere indstillingen for spændingsvælgeren, som instrumentet leveres med i visse områder. Vælgeren kan indstilles til 110 V, 127 V, 220 V eller 240 V. Drej vælgeren med en almindelig skruetrækker. Den rigtige indstilling skal stå ud for pilen på panelet. Vælgeren er indstillet til 240 V, når enheden leveres. Når der er valgt korrekt spænding, skal du tilslutte strømkablet til [AC IN] og til en stikkontakt. I nogle områder leveres et overgangsstik, hvis den passer til stikkontakterne i det område, hvor instrumentet skal anvendes.

- 7-2 Sæt strømkablet i stikket på bagpanelet.

⚠ ADVARSEL

Hvis spændingen ikke er indstillet korrekt, kan instrumentet blive alvorligt beskadiget eller fungere forkert.

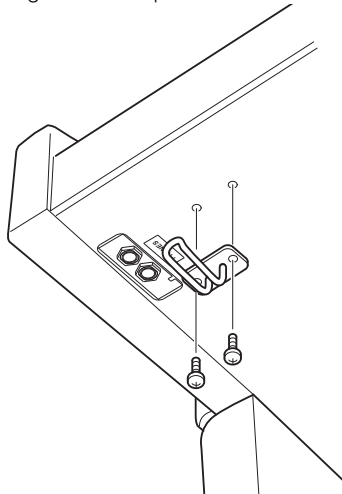
8 Indstil justeringsfoden.



Drej skruestøtten, indtil den står fast på gulvet.

9 Fastgør hovedtelefonkroger.

Brug de to medfølgende skruer (4 × 10 mm) til at fastgøre kroger som vist på nedenstående illustration.



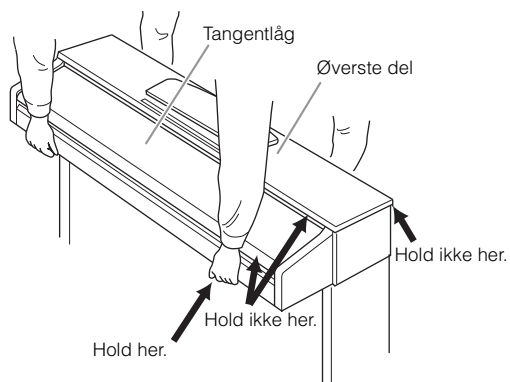
Når instrumentet er samlet, skal du kontrollere følgende:

- **Er der nogen dele til overs?**
→ Gennemgå samlingen igen, og ret eventuelle fejl.
- **Er instrumentet fri af døre eller andre bevægelige genstande?**
→ Flyt instrumentet til et sikkert sted.
- **Kommer der en raslende lyd, når instrumentet bevæges?**
→ Spænd alle skruer.
- **Rasler pedalkassen, eller giver den efter, når du træder pedalerne ned?**
→ Drej justeringsfoden, så den står fast på gulvet.
- **Er pedalledning og strømkabel sat forsvarligt i stikkontakten?**
→ Kontrollér forbindelsen.
- **Hvis instrumentet knirker eller på anden måde virker ustabil, når du spiller på det, skal du gennemgå samlingsvejledningen og efterspænde alle skruer.**

Hvis du flytter instrumentet, efter at det er samlet, skal du altid tage fat under selve instrumentet.

⚠ FORSIGTIG

Hold ikke i tangentlåget eller den øverste del af instrumentet. Forkert håndtering kan medføre beskadigelse af instrumentet eller personskade.



Specifikationer

| | | | |
|---|-------------------------------|-----------------------------------|---|
| Størrelse/vægt | Bredde | | 1388 mm [54-5/8"] |
| | Højde (med nodestativ) | | 822 mm [32-3/8"] (974 mm [38-3/8"]) |
| | Dybde | | 424 mm [16-11/16"] |
| | Vægt | | 44 kg (97 lbs.) |
| Betjenings-grænseflade | Klaviatur | Antal tangenter | 88 |
| | | Type | GH-klaviatur (Graded Hammer) |
| | | Anslagsfølsomhed | Høj/medium/lav/fast |
| | Pedal | Antal pedaler | 3 |
| | | Halvpedal | Ja |
| | | Funktioner | Forte, sostenuto, piano |
| Panel | Sprog | Engelsk | |
| Kabinet | Tangentlåg | | Glidende |
| | Nodestativ | | Ja |
| Lyde | Lydmodulering | Lydmodulerende Teknologi | AWM Dynamic Stereo Sampling |
| | Polyfoni | Antal polyfoni (maks.) | 128 |
| | Forprogrammeret | Antal lyde | 10 |
| Effekter | Typer | Rumklang | Ja |
| | | Fortepedalresonans | Ja |
| | Stemme | Dobbelt | Ja |
| Melodier | Forprogrammeret | Antal forprogrammerede melodier | 10 demomelodier, 50 forprogrammerede melodier |
| | Indspilning | Antal melodier | 1 |
| | | Antal spor | 2 |
| | | Indspilningskapacitet | 1 melodi (100 KB; ca. 11.000 toner) |
| | | Indspilningsfunktion | Ja |
| | Kompatible data Format | Afspilning | Standard MIDI File (SMF) format 0 og 1 |
| indspilning | | Standard MIDI File (SMF) format 0 | |
| Funktioner | Overordnede kontrolfunktioner | Metronom | Ja |
| | | Tempoområde | 32 – 280 |
| | | Transponering | -6 – 0 – +6 |
| | | Stemning | Ja |
| Lager og forbindelse | Lager | Intern hukommelse | Brugermelodi: En melodi 100 KB Indlæsning af melodidata fra en computer: Op til 10 melodier, samlet maksimal størrelse 845 KB |
| | Tilslutningsmuligheder | Hovedtelefoner | 2 |
| | | MIDI | IN/OUT |
| Forstærkere og højttalere | Forstærkere | | 20 W x 2 |
| | Højttalere | | Ovale (12 cm x 6 cm) x 2 |
| Tilbehør | | | Brugervejledning, nodebogen 50 greats for the Piano, Quick Operation Guide (Kvikguide), klaverbænk (medfølger eller er ekstraudstyr, alt efter hvor instrumentet købes), Online Member Product Registration, strømkabel |
| Ekstraudstyr (afhænger af, hvor instrumentet købes) | | | BC-100 klaverbænk, UX16 USB-MIDI-interface, HPE-150 høretelefoner |

* Specifikationerne og beskrivelserne i denne brugervejledning er udelukkende beregnet til oplysning. Yamaha Corp. forbeholder sig retten til at modificere eller ændre produkter eller specifikationer på et hvilket som helst tidspunkt uden forudgående varsel. Da specifikationer, udstyr og indstillinger ikke nødvendigvis er ens i alle lande, bør du forhøre dig hos din Yamaha-forhandler.

Indeks

| | |
|--|--------|
| Talværdier | |
| 50 forprogrammerede melodier | 20 |
| A | |
| Anslagsfølsomhed | 14 |
| B | |
| Brugermelodi | 22 |
| C | |
| Computer-related Operations (Computerrelaterede funktioner) | 7 |
| D | |
| Demomelodier | 16 |
| Dobbeltilstand | 19 |
| Dæmperresonans | 12 |
| F | |
| Fejlfinding | 27 |
| Forprogrammerede melodier | 20 |
| Fortepedal | 12 |
| H | |
| Halvpedal | 12 |
| Hovedtelefoner | 11 |
| Højrehåndsstemme | 21 |
| Hz (hertz) | 18 |
| I | |
| Indspilning | 22 |
| Indspilningskapacitet | 32 |
| Initialisering | 24 |
| K | |
| Klaverbænk | 7 |
| Kontrolfunktioner og stik på panelet | 8 |
| Kontrolændring | 26 |
| Krog til hovedtelefoner | 11 |
| L | |
| Liste over demomelodier | 16 |
| Liste over lyde | 15 |
| Liste over rumklangstyper | 17 |
| Lokal styring | 26 |
| Lyd | 15 |
| Lyd 1 | 26 |
| Lyd 2 | 26 |
| Lydstyrke | 12, 13 |
| M | |
| Metronom | 13 |
| MIDI | 26 |
| MIDI Basics (Grundlæggende om MIDI) | 7 |
| MIDI Reference (MIDI-oversigt) | 7 |
| MIDI-afsendelses-/modtagelseskanal | 26 |
| MIDI-stik | 25 |
| N | |
| Nodestativ | 9 |
| O | |
| Oktav | 19 |
| Onlinevejledninger (pdf-format) | 7 |
| Overførsel af MIDI-data til og fra en computer | 25 |
| Ø | |
| Øvelser | 21 |
| P | |
| Pedaler | 12 |
| Pianopedal | 12 |
| Polyfoni | 32 |
| Programændring | 26 |
| Q | |
| Quick Operation Guide (Kvikguide) | 7 |
| R | |
| Rumklang | 17 |
| Rumklangsdybde | 17 |
| Rumklangstype | 17 |
| S | |
| Samling | 28 |
| Samling af keyboardstativ | 28 |
| Sikkerhedskopifil | 24 |
| Slet | 23 |
| Sostenutopedal | 12 |
| Specifikationer | 32 |
| Spændingsvælger | 10 |
| Stemning | 14, 18 |
| Strøm | 10 |
| Strømindikator | 10 |
| Strømkabel | 7 |
| T | |
| Taktslag | 13 |
| Tangentlåg | 9 |
| Tempo | 13 |
| Tilbehør | 7 |
| Tonehøjde | 18 |
| Transponere | 18 |
| Transport af instrumentet | 14 |
| V | |
| Vedligeholdelse | 14 |
| Vejledninger | 7 |
| Venstrehåndsstemme | 21 |

Tabliczkę znamionową można znaleźć na spodzie instrumentu. Numer seryjny znajduje się na lub obok tabliczki znamionowej. Zapisz ten numer w miejscu poniżej i zachowaj ten podręcznik jako dowód zakupu, aby ułatwić identyfikację instrumentu w przypadku jego ewentualnej kradzieży.

Nr modelu

Nr seryjny

(bottom)

Produktets navneskilt findes på undersiden af enheden. Produktets serienummer findes på eller i nærheden af navneskiltet. Du skal notere dette serienummer nedenfor og gemme denne vejledning som et købsbevis og et middel til identifikation i tilfælde af tyveri.

Modelnr.

Serienr.

(bottom)

Produktens namnetikett finns på enhetens undersida. Produktens serienummer finns på eller i närheten av namnetiketten. Du bör anteckna serienumret i utrymmet nedan och förvara den här bruksanvisningen som ett bevis på ditt köp och för att underlätta identifiering i händelse av stöld.

Modellnummer

Serienummer

(bottom)

Пластината с името на този продукт се намира от долната страна на уреда. Серийният номер на този продукт се намира върху или близо до пластината с името. Трябва да отбележите този сериен номер в съответните места по-долу и да запазите това ръководство като постоянен документ за вашата покупка, който да помогне за идентифицирането на продукта в случай на кражба.

Модел №.

Сериен №

(bottom)

Informacje dla Użytkowników odnośnie zbiórki i utylizacji starego sprzętu



Ten symbol na sprzętach, opakowaniach i/lub dokumentach towarzyszących oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zgodnie z przepisami swojego kraju oraz Dyrektywami 2002/96/EC, w celu poprawnego oczyszczania, regeneracji i przetwarzania starych sprzętów, proszę oddawać je do odpowiednich punktów zbierania ww.

Prawidłowa utylizacja owych sprzętów pomaga zachowywać cenne zasoby, a także zapobiegać wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska, które mogłyby wynikać w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z odpadami.

W celu uzyskania dalszych informacji na temat zbiórki i przetwarzania starych sprzętów, proszę skontaktować się z lokalnym samorządem miejskim, zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym nabyto przedmioty.

[Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej]

W celu wyrzucenia sprzętu elektrycznego i elektronicznego, proszę skontaktować się ze swoim dilerem lub dostawcą i zasięgnąć dalszej informacji.

[Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza Unią Europejską]

Ten symbol obowiązuje tylko w Unii Europejskiej. W celu wyrzucenia tych przedmiotów, proszę skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub dilerem i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.

(weee_eu)

Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr



Dette symbol på produkter, emballage og/eller medfølgende dokumenter angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må bortskaffes sammen med det øvrige husholdningsaffald.

Afløber gamle produkter på egnede indsamlingssteder for at sikre korrekt behandling, genindvinding og genbrug i henhold til lokal lovgivning og direktivet 2002/96/EF.

Ved at bortskaffe disse produkter på korrekt vis er du med til at spare værdifulde ressourcer og forebygge eventuelle skadelige virkninger på menneskers helbred og miljøet, der ellers kunne opstå som følge af forkert affaldsbehandling. Du kan få flere oplysninger om indsamling og genbrug af gamle produkter ved at kontakte dine lokale myndigheder, de kommunale renovationsmyndigheder eller den forhandler, hvor du købte produktet.

[For erhvervsbrugere i EU]

Kontakt din forhandler eller leverandør for at få flere oplysninger, hvis du ønsker at bortskaffe elektrisk og/eller elektronisk udstyr.

[Oplysninger om bortskaffelse i lande uden for EU]

Dette symbol har kun gyldighed i EU. Kontakt dine lokale myndigheder eller din forhandler, og spørg efter den korrekte bortskaffelsesmetode.

(weee_eu)

Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning



Denna symbol, som finns på produkterna, emballaget och/eller bifogade dokument talar om att de använda elektriska och elektroniska produkterna inte ska blandas med allmänt hushållsaffall.

För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter, vänligen medtag dessa till lämpliga insamlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning och direktiven 2002/96/EC.

Genom att slänga dessa produkter på rätt sätt, kommer du att hjälpa till att rädda värdefulla resurser och förhindra möjliga negativa effekter på mänsklig hälsa och miljö, vilka i annat fall skulle kunna uppstå, p.g.a. felaktig sophantering.

För mer information om insamling och återvinning av gamla produkter, vänligen kontakta din lokala kommun, ditt sophanteringsföretag eller inköpsstället för dina varor.

[För företagare inom EU]

Om du vill göra dig av med elektrisk och elektronisk utrustning, vänligen kontakta din försäljare eller leverantör för mer information.

[Information om sophantering i andra länder utanför EU]

Denna symbol gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.

(weee_eu)

Информация за потребители относно събирането и изхвърлянето на старо оборудване



Този символ на продуктите, опаковките и/или придружаващата документация означава, че използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят заедно с обикновените домакински боклук.

За правилно третиране, възстановяване и рециклиране на стари продукти ги предайте в съответните пунктове за събиране, в съответствие с националното ви законодателство и Директива 2002/96/ЕО.

Изхвърляйки тези продукти по правилния начин, вие ще помогнете за запазване на ценни ресурси и за предотвратяване на потенциални негативни ефекти върху човешкото здраве и околната среда, които биха могли да възникнат при неправилно изхвърляне.

За по-подробна информация относно събирането и рециклирането на стари продукти се обърнете към вашата община, службата за събиране на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продуктите.

[За бизнес потребителите в Европейския съюз]

Ако искате да изхвърлите електрическо и електронно оборудване, се свържете с вашия търговец или доставчик за получаване на допълнителна информация.

[Информация относно изхвърлянето в страни извън Европейския съюз]

Този символ е валиден само в Европейския съюз. Ако искате да изхвърлите тези продукти, свържете се с местните власти или с вашия търговец и попитайте за правилния начин на изхвърляне.

(weee_eu)

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland (EEA) and Switzerland

| | |
|--|-------------------|
| Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area | English |
| Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum | Deutsch |
| Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen | Français |
| Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte | Nederlands |
| Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo | Español |
| Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea | Italiano |
| Aviso importante: informações sobre as garantias da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia | Português |
| Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον EOX* και Ελλάδα Για λεπτομέρειες πληροφοριών εγγύησης σχετικά με το προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του EOX και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθύνεστε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * EOX: Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρος | Ελληνικά |
| Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om detta Yamaha-produktet samt garantierinformation i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet | Svenska |
| Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantierinformasjon for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakta Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet | Norsk |
| Viktig oplysning: Garantieroplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finne detaljerte garantieroplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantieroplysning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det nettsted, der er angitt nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område | Dansk |

| | |
|--|-----------------------|
| Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talusalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talusalue | Suomi |
| Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wykazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy | Polski |
| Důležité oznámení: Zásuvní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zásuvní informace o tomto produktu Yamaha a zúčinném servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor | Česky |
| Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői iróddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség | Magyar |
| Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiioni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond | Eesti keel |
| Svarts garanzijums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona | Latviešu |
| Démesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytą adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atsiųsytę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė | Lietuvių kalba |
| Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európski hospodárski priestor | Slovenčina |
| Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, kje je navedeno spodaj (našljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnik v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor | Slovenščina |
| Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционно обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство | Български език |
| Notificarea importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. *SEE: Spațiul Economic European | Limba română |

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Abu uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub z autoryzowanym dystrybutorem wymienionym poniżej.

Kontakt den nærmeste Yamaha-representant eller autoriserede distributør på nedenstående liste for at få detaljerede oplysninger om produkterne.

Kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör i listan nedan om du vill ha mer information om produkterna.

За подробности относно продуктите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизирани дистрибутори, изброени по-долу.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización
Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ROMANIA/ SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-500-2925

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: 02-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida
MSD06
Tel: 02133-2144

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The
Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Music Europe GmbH Ibérica,
Sucursal en España
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland –
filial Denmark
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik,
Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall
Complex
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001,
Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 6747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313



Yamaha Global Home
<http://www.yamaha.com/>
Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Digital Musical Instruments Division
© 2011 Yamaha Corporation

112MVCR*.*-01A0
Printed in Europe

